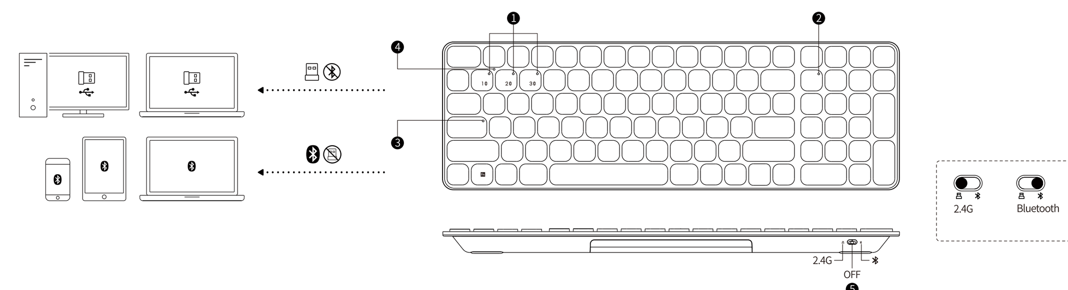
rapoo

WIRELESS KEYBOARD
E9310M

Kabellose Tastatur
Clavier sans fil
Безжична клавиатура
Bezdrátová klávesnice
Trådløst tastatur
Ασύρματο πληκτρολόγιο
Teclado inalámbrico
Langaton näppäimistö
Vezeték nélküli billentyűzet
Tastiera senza fili
Draadloos toetsenbord
Trådløst tastatur
Klawiatura bezprzewodowa
Teclado sem fios
Беспроводная клавиатура
Trådlöst tangentbord
Бездротова клавіатура



www.rapoo-eu.com

EN

Overview

Keyboard

❶ Device Indicator
❷ Num Lock Status Indicator
❸ Caps Lock Status Indicator
❹ Low Power Indicator
❺ 2.4G Mode / Power Off / Bluetooth Mode

Fn+F1=Back
Fn+F2=Forward
Fn+F3=Homepage
Fn+F4=Email
Fn+F5=Multimedia Player
Fn+F6=Play / Pause
Fn+F7=Stop
Fn+F8=Previous Track
Fn+F9=Next Track
Fn+F10=Volume -
Fn+F11=Volume +
Fn+F12=Mute
Fn+Q=Mac Mode
Fn+W=Windows Mode

Bluetooth mode

1. Toggle the "2.4G Mode / Power Off / Bluetooth Mode" switch to "Bluetooth Mode"
2. Short press [Fn]+[1], [Fn]+[2] or [Fn]+[3] to choose Bluetooth Channel 1, 2or 3. (Only available in Bluetooth Mode)
3. Press and hold the corresponding key combination you did choose ([Fn]+[1], [Fn]+[2] or [Fn]+[3]) for at least 3 seconds to activate Bluetooth pairing mode. The keyboard is discoverable for 120 seconds.
4. Complete "Bluetooth Pairing" on your device.
5. For pairing with a second or third Bluetooth device, repeat steps 2 to 4.

Bluetooth pairing

1. Open the Bluetooth Settings on your device.
2. Select the keyboard from the list.
Keyboard: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Please follow any other instructions that may appear on the screen after selecting a model.

Switching among paired devices

Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 to switch among paired devices.
The keyboard can connect to 1 device via 2.4 GHz receiver and 3 devices via Bluetooth.

Low battery Indicator

When you use the keyboard,if the low power indicator light is flashing, it means the battery power is low.

Warranty conditions

This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.

System requirements

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port

Package contents

AAA

DE

Übersicht

Tastatur

❶ Geräteanzeige
❷ Num Lock Status Anzeige
❸ Gross-Schreibungs Status Anzeige
❹ Niedrige Batterie Anzeige
❺ 2.4G Modus / Power Aus / Bluetooth Modus

Fn+F1=Zurück
Fn+F2=Vorwärts
Fn+F3=Startseite
Fn+F4=Email
Fn+F5=Medienplayer
Fn+F6=Wiedergabe / Pause
Fn+F7=Stopp
Fn+F8=Vorheriger Titel
Fn+F9=Nächster Titel
Fn+F10=Lautstärke -
Fn+F11=Lautstärke +
Fn+F12=Stumm
Fn+Q=Mac Modus
Fn+W=Windows Modus

Bluetooth-Modus

1. Stellen sie den "2.4G Modus / Power Aus / Bluetooth Modus" Schalter auf "Bluetooth Modus"
2. Drücken Sie kurz [Fn]+[1], [Fn]+[2] oder [Fn]+[3], um Bluetooth-Kanal 1, 2 oder 3 auszuwählen (nur im Bluetooth-Modus verfügbar).
3. Halten Sie die entsprechende Tastenkombination, die Sie gewählt haben ([Fn]+[1], [Fn]+[2] oder [Fn]+[3]), mindestens 3 Sekunden lang gedrückt um den Bluetooth Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Tastatur kann 120 Sekunden lang erkannt werden.
4. Schließen Sie die "Bluetooth-Kopplung" auf Ihrem Gerät ab.
5. Für die Kopplung mit einem zweiten oder dritten Bluetooth-Gerät wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4.

Bluetooth-Kopplung

1. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät.
2. Wählen Sie die Tastatur aus der Liste aus.
Tastatur: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Bitte befolgen Sie alle weiteren Anweisungen, die nach der Auswahl eines Modells auf dem Bildschirm erscheinen.

Zwischen gekoppelten Geräten umschalten

Drücken Sie die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn + 1, Fn + 2, Fn + 3 zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten.
Die Tastatur kann über einen 2,4-GHz-Empfänger mit einem Gerät und über Bluetooth mit drei Geräten verbunden werden.

Anzeige für schwache Batterie

Wenn Sie die Tastatur verwenden und die Batteriestand-Anzeige blinkt, weist dies auf einen geringen Batteriestand hin.

Garantiebedingungen

Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Hardware-Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.

Systemanforderungen

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB port

Packungsinhalt

AAA

FR

Vue d'ensemble

Clavier

❶ Indicateur de l'appareil
❷ Indicateur verrouillage numérique
❸ Indicateur verrouillage majuscules
❹ Indicateur de faible puissance
❺ Mode 2,4G / Fermer / Mode Bluetooth

Fn+F1=Arrière
Fn+F2=Avant
Fn+F3=Page d'accueil
Fn+F4=E-Mail
Fn+F5=Lecteur multimédia
Fn+F6=Lecture / Pause
Fn+F7=Arrêter
Fn+F8=Piste précédente
Fn+F9=Piste suivante
Fn+F10=Volume—
Fn+F11=Volume+
Fn+F12=Muet
Fn+Q=Mode Mac
Fn+W=Mode Windows

Mode Bluetooth

1. Basculez le commutateur « Mode 2,4G / Fermer / Mode Bluetooth » sur « Mode Bluetooth »
2. Appuyez brièvement sur [Fn]+[1], [Fn]+[2] ou [Fn]+[3] pour choisir le canal Bluetooth 1, 2 ou 3. (Uniquement disponible en mode Bluetooth)
3. Appuyez et maintenez la combinaison de touches correspondante que vous avez choisie ([Fn]+[1], [Fn]+[2] ou [Fn]+[3]) pendant au moins 3 secondes pour activer le mode de couplage Bluetooth. Le clavier est détectable pendant 120 secondes.
4. Terminez le « Couplage Bluetooth » sur votre appareil.
5. Pour le couplage avec un deuxième ou un troisième appareil Bluetooth, répétez les étapes 2 à 4.

Couplage Bluetooth

1. Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre appareil.
2. Sélectionnez le clavier dans la liste.
Clavier : RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Veuillez suivre toutes les autres instructions qui peuvent apparaître à l'écran après avoir sélectionné un modèle.

Basculer parmi les appareils appairés

Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn + 1, Fn + 2, Fn + 3, pour basculer entre les appareils couplés.
Le clavier peut se connecter à 1 appareil via un récepteur 2,4 GHz et à 3 appareils via Bluetooth.

Batterie faible

Lorsque vous utilisez le clavier, si le voyant de batterie faible clignote, cela signifie que la batterie est faible.

Garantiebedingungen

Cet appareil est couvert par une garantie matérielle limitée de 2 ans à compter de la date d'achat. Pour plus d' informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.

Exigences du Système

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB

Contenu de l' emballage

AAA

BG

Общ преглед

Клавиатура

❶ Осветление на устройството
❷ Индикатор за цифровата клавиатура
❸ Индикатор за главни и малки букви
❹ Светлинен индикатор за ниско ниво на захранването
❺ 2.4G режим / Изключвам / Bluetooth режим

Fn+F1=Назад
Fn+F2=Напред
Fn+F3= Начална страница
Fn+F4=пощенска кутия
Fn+F5=мултимедиен плейър
Fn+F6=възпроизвеждане/пауза
Fn+F7=спиране
Fn+F8=предишна песен
Fn+F9=следваща песен
Fn+F10=сила на звука -
Fn+F11=сила на звука +
Fn+F12=без звук
Fn+Q=Режим Mac
Fn+W=Режим Windows

Bluetooth режим

1. Превключете превключвателя „2.4G режим / Изключвам / Bluetooth режим" на „Bluetooth режим"
2. Натиснете кратко [Fn]+[1], [Fn]+[2] или [Fn]+[3], за да изберете Bluetooth канал 1, 2 или 3. (Достъпно само в Bluetooth режим)
3. Натиснете и задръжте съответната клавишна комбинация, която сте избрали ([Fn]+[1], [Fn]+[2] или [Fn]+[3]) за поне 3 секунди за да активирате режима на Bluetooth сдвояване. Клавиатурата е откриваема за 120 секунди.
4. Завършете „Bluetooth сдвояване" на вашето устройство.
5. За сдвояване с второ или трето Bluetooth устройство повторете стъпки 2 до 4.

Bluetooth сдвояване

1. Отворете Bluetooth настройките на вашето устройство.
2. Изберете клавиатурата от списъка.
Клавиатура: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Моля, следвайте всички други инструкции, които могат да се появят на екрана, след като изберете модел.

Превключване между сдвоени устройства

Натиснете клавишна комбинация на клавиатурата Fn+1, Fn+2, Fn+3, за да превключите между сдвоените устройства.
Клавиатурата може да се свърже с 1 устройство чрез 2,4 GHz приемник и 3 устройства чрез Bluetooth.

Ниско ниво на батерията

Когато използвате клавиатурата, ако светлинният индикатор за ниско ниво на батерията мига, това означава ниско ниво на батерията.

Гаранционни условия

Това устройство е покрито от 2-годишна ограничена хардуерна гаранция от датата на закупуване. За повече информация, моля посетете www.rapoo-eu.com.

Изисквания към системата

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 или по-нова версия, USB port

Съдържание на пакета

AAA

CZ

Přehled

Klávesnice

❶ Světlo zařízení
❷ Kontrolka numerické klávesnice
❸ Kontrolka pouzdra
❹ Kontrolka nízké spotřeby
❺ Režim 2,4G / Vypnout / Režim Bluetooth

Fn+F1=Zpět
Fn+F2=Dopředu
Fn+F3= Domovská stránka
Fn+F4= schránka
Fn+F5=multimediální přehrávač
Fn+F6=přehrát/pozastavit
Fn+F7=zastavit
Fn+F8=předchozí skladba
Fn+F9=další skladba
Fn+F10=hlasitost-
Fn+F11=hlasitost+
Fn+F12=ztlumit
Fn+Q=Režim Mac
Fn+W=Režim Windows

Režim Bluetooth

1. Přepněte přepínač "Režim 2,4G / Vypnutí / Režim Bluetooth" na "Režim Bluetooth"
2. Krátkým stisknutím [Fn]+[1], [Fn]+[2] nebo [Fn]+[3] vyberte kanál Bluetooth 1, 2 nebo 3. (K dispozici pouze v režimu Bluetooth)
3. Stiskněte a podržte odpovídající kombinaci kláves, kterou jste zvolili ([Fn]+[1], [Fn]+[2] nebo [Fn]+[3]) po dobu alespoň 3 sekund pro aktivaci režimu párování Bluetooth. Klávesnice je viditelná po dobu 120 sekund.
4. Dokončete na svém zařízení „Párování Bluetooth".
5. Pro spárování s druhým nebo třetím zařízením Bluetooth opakujte kroky 2 až 4.

Bluetooth párování

1. Otevřete Nastavení Bluetooth na vašem zařízení.
2. Vyberte klávesnici ze seznamu.
Klávesnice: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Postupujte podle dalších pokynů, které se mohou objevit na obrazovce po výběru modelu.

Přepínání mezi spárovanými zařízeními

Stisknutím kombinace kláves na klávesnici Fn+1, Fn+2, Fn+ 3 přepínejte mezi spárovanými zařízeními.
Klávesnici lze připojit k 1 zařízení přes 2,4 GHz přijímač a ke 3 zařízením přes Bluetooth.

Nízký stav baterie

Pokud při používání klávesnice bliká kontrolka vybité baterie, znamená to, že je baterie vybitá.

Záruční podmínky

Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu. Více informací naleznete na www.rapoo-eu.com.

Požadavky na systém

WOperační systém Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 nebo novější, port USB

Obsah balení

AAA

DA

Oversigt

Tastatur

❶ Enhedsindikator
❷ Num Lock-indikator
❸ Caps Lock-indikator
❹ Indikatorlampe for lavt strømforbrug
❺ 2.4G-tilstand / Lukke ned / Bluetooth-tilstand

Fn+F1=Tilbage
Fn+F2=Frem
Fn+F3= Startside
Fn+F4= E-mail
Fn+F5=Multimedieafspiller
Fn+F6=Afspil/Pause
Fn+F7=Stop
Fn+F8=Forrige nummer
Fn+F9=Næste nummer
Fn+F10=Lydstyrke-
Fn+F11=Lydstyrke+
Fn+F12=Lydløs
Fn+Q=Mac-tilstand
Fn+W=Windows-tilstand

Bluetooth-tilstand

1. Skift "2.4G-tilstand / Lukke ned / Bluetooth-tilstand "Bluetooth-tilstand"
2. Tryk kort på [Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3] for at vælge Bluetooth-kanal 1, 2 eller 3. (Kun tilgængelig i Bluetooth-tilstand)
3. Tryk og hold den tilsvarende tastekombination, du valgte ([Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3]) i mindst 3 sekunder for at aktivere Bluetooth-parringstilstand. Tastaturet er synligt i 120 sekunder.
4. Gennemfør "Bluetooth-parring" på din enhed.
5. Gentag trin 2 til 4 for at parre med en anden eller tredje Bluetooth-enhed.

Bluetooth-parring

1. Åbn Bluetooth-indstillingerne på din enhed.
2. Vælg tastaturet på listen.
Tastatur: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Følg venligst eventuelle andre instruktioner, der kan vises på skærmen efter valg af model.

Skift mellem parrede enheder

Tryk på tastekombinationer på tastaturet, Fn + 1, Fn + 2, Fn + 3 for at skifte mellem parrede enheder.
Tastaturet kan forbindes til 1 enhed via 2,4 GHz modtager og 3 enheder via Bluetooth.

Lavt batteriniveau

Når du bruger tastaturet, betyder det, at batteristrømmen er lav, hvis indikatorlampen for lavt batteri blinker.

Garanti

Denne enhed er dækket af en 2-årig begrænset hardwaregaranti fra købsdatoen. For mere information, besøg venligst www.rapoo-eu.com.

Systemkrav

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller nyere, USB-port

Pakkens indhold

AAA

EL

Επισκόπηση

Πληκτρολόγιο

❶ Λυχνία συσκευής
❷ Ενδεικτική λυχνία αριθμητικού πληκτρολογίου
❸ Ενδεικτική λυχνία πεζών
❹ Ενδεικτική λυχνία χαμηλής ισχύος
❺ Λειτουργία 2.4G / Απενεργοποίηση / Λειτουργία Bluetooth

Fn+F1=πίσω
Fn+F2=μπροστά
Fn+F3= Αρχική σελίδα
Fn+F4=Email
Fn+F5=Συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων
Fn+F6=Αναπαραγωγή/παύση
Fn+F7=Διακοπή
Fn+F8=Προηγούμενο τραγούδι
Fn+F9=Επόμενο τραγούδι
Fn+F10=Μείωση έντασης ήχου
Fn+F11=Αύξηση έντασης ήχου
Fn+F12=Σίγαση
Fn+Q=Λειτουργία Mac
Fn+W=Λειτουργία Windows

Λειτουργία Bluetooth

1. Εναλλαγή του διακόπτη "Λειτουργία 2.4G / Απενεργοποίηση / Λειτουργία Bluetooth" σε "Λειτουργία Bluetooth"
2. Πατήστε σύντομα [Fn]+[1], [Fn]+[2] ή [Fn]+[3] για να επιλέξετε Κανάλι Bluetooth 1, 2 ή 3. (Διαθέσιμο μόνο σε λειτουργία Bluetooth)
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον αντίστοιχο συνδυασμό πλήκτρων που επιλέξατε ([Fn]+[1], [Fn]+[2] ή [Fn]+[3]) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth. Το πληκτρολόγιο είναι ανιχνεύσιμο για 120 δευτερόλεπτα.
4. Ολοκληρώστε το "Bluetooth Pairing" στη συσκευή σας.
5. Για σύζευξη με δεύτερη ή τρίτη συσκευή Bluetooth, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4.

Σύζευξη Bluetooth

1. Ανοίξτε τις Ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σας.
2. Επιλέξτε το πληκτρολόγιο από τη λίστα.
Πληκτρολόγιο: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Ακολουθήστε τυχόν άλλες οδηγίες που μπορεί να εμφανιστούν στην οθόνη μετά την επιλογή ενός μοντέλου.

Εναλλαγή μεταξύ συσκευών σε ζεύξη

Πατήστε συνδυασμούς πλήκτρων του πληκτρολογίου, Fn+1, Fn+2, Fn+3 για εναλλαγή μεταξύ συζευγμένων συσκευών.
Το πληκτρολόγιο μπορεί να συνδεθεί σε 1 συσκευή μέσω δέκτη 2,4 GHz και 3 συσκευές μέσω Bluetooth.

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας

Όταν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο, εάν η ενδεικτική λυχνία χαμηλής μπαταρίας αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Αυτή η συσκευή καλύπτεται από 2ετή περιορισμένη εγγύηση υλικού από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com.

Απαιτήσεις συστήματος

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 ή μεταγενέστερη, θύρα USB

Περιεχόμενα συσκευασίας

AAA

ES

Visión general

Teclado

❶ Indicador de dispositivo
❷ Indicador Bloq Num
❸ Indicador Bloq Mayús
❹ Luz de indicación de baja energía
❺ Modo 2,4G / Cerrar / modo bluetooth

Fn+F1=Atrás
Fn+F2=Adelante
Fn+F3= Página principal
Fn+F4=Correo electrónico
Fn+F5=Reproductor multimedia
Fn+F6=Reproducir/Detener
Fn+F7=Detener
Fn+F8=Pista anterior
Fn+F9=Pista siguiente
Fn+F10=Volumen -
Fn+F11=Volumen +
Fn+F12=Silenciar
Fn+Q=Sistema Mac
Fn+W=Sistema Win

Modo bluetooth

1. Cambie el interruptor "Modo 2,4G / Cerrar / modo bluetooth" a "Modo Bluetooth"
2. Presione brevemente [Fn]+[1], [Fn]+[2] o [Fn]+[3] para elegir el canal Bluetooth 1, 2 o 3. (Solo disponible en modo Bluetooth)
3. Mantenga presionada la combinación de teclas correspondiente que eligió ([Fn]+[1], [Fn]+[2] o [Fn]+[3]) durante al menos 3 segundos.
para activar el modo de emparejamiento Bluetooth. El teclado es visible durante 120 segundos.
4. Complete el "Emparejamiento Bluetooth" en su dispositivo.
5. Para emparejar con un segundo o tercer dispositivo Bluetooth, repita los pasos 2 a 4.

Emparejamiento Bluetooth

1. Abra la Configuración de Bluetooth en su dispositivo.
2. Seleccione el teclado de la lista.
Teclado: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Siga cualquier otra instrucción que pueda aparecer en la pantalla después de seleccionar un modelo.

Cambio entre dispositivos emparejados

Presione las combinaciones de teclas del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 para cambiar entre los dispositivos asociados.

El teclado se puede conectar a 1 dispositivo mediante un receptor de 2,4 GHz y a 3 dispositivos mediante Bluetooth.

Batería baja

Cuando utilice el ratón, si el LED de indicadora de batería baja parpadea, significa que la carga de la batería es baja.

Términos de garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía limitada de hardware de 2 años a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.

Requisitos del sistema

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 o posterior, puerto USB

Contenidos del Embalaje

AAA

FI

Yleiskatsaus

Näppäimistö

❶ Laitteen merkkivalo
❷ Num Lock -ilmaisin
❸ Caps Lock -merkkivalo
❹ Alhaisen virran merkkivalo
❺ 2.4G tila / Sammuttaa / Bluetooth-tila

Fn+F1=Takaisin
Fn+F2=Eteenpäin
Fn+F3=Kotisivu
Fn+F4=Sähköposti
Fn+F5=Multimediasoitin
Fn+F6=Toista/Tauko
Fn+F7=Pysäytä
Fn+F8=Edellinen raita
Fn+F9=Seuraava raita
Fn+F10=Äänenvoimakkuus-
Fn+F11=Äänenvoimakkuus+
Fn+F12=Mykistä
Fn+Q=Mac-järjestelmä
Fn+W=Win-järjestelmä

Bluetooth-tila

1. Vaihda "2.4G tila / Sammuttaa / Bluetooth-tila" -kytkin "Bluetooth-tila"
2. Paina lyhyesti [Fn]+[1], [Fn]+[2] tai [Fn]+[3] valitaksesi Bluetooth-kanavan 1, 2 tai 3. (Saatavilla vain Bluetooth-tilassa)
3. Paina ja pidä painettuna vastaavaa valitsemaasi näppäinyhdistelmää ([Fn]+[1], [Fn]+[2] tai [Fn]+[3]) vähintään 3 sekunnin ajan aktivoidaksesi Bluetooth-pariliitostilan. Näppäimistö on löydettävissä 120 sekunnin ajan.
4. Viimeistele "Bluetooth Pairing" laitteellasi.
5. Jos haluat muodostaa pariliitoksen toisen tai kolmannen Bluetooth-laitteen kanssa, toista vaiheet 2–4.

Bluetooth-pariliitos

1. Avaa laitteen Bluetooth-asetukset.
2. Valitse näppäimistö luettelosta.
Näppäimistö: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Noudata muita ohjeita, jotka saattavat ilmestyä näytölle mallin valinnan jälkeen.

Pariliitettyjen laitteiden välillä vaihtaminen

Paina näppäimistön näppäinyhdistelmiä Fn+1, Fn+2, Fn+3 vaihtaaksesi pariliitettyjen laitteiden välillä.

Näppäimistö voidaan yhdistää yhteen laitteeseen 2,4 GHz vastaanottimen kautta ja kolmeen laitteeseen Bluetoothin kautta.

Akun varaustason ilmaisin

Kun käytät näppäimistöä, jos akun varaustilan merkkivalo vilkkuu, se tarkoittaa, että akun virta on vähissä.

Takuu

Tällä laitteella on 2 vuoden rajoitettu laitteistotakuu ostopäivästä lukien. Lisätietoja on osoitteessa www.rapoo-eu.com.

Järjestelmävaatimukset

Windows® 7/8/10/11, Mac X 10.4 tai uudempi, USB-portti

Pakkauksen sisältö

AAA

HU

Áttekintés

Billentyűzet

❶ Eszköz működésjelzője
❷ Numerikus billentyűzet jelzőfénye
❸ Betűtípus jelzőfény
❹ Alacsony az energiaellátás jelzőfénye
❺ 2.4G mód / Leállítás / Bluetooth mód

Fn+F1=Vissza
Fn+F2=Előre
Fn+F3=Kezdőlap
Fn+F4=postaláda
Fn+F5=multimédia lejátszó
Fn+F6=lejátszás/szünet
Fn+F7=stop
Fn+F8=előző dal
Fn+F9=következő dal
Fn+F10=hangerő-
Fn+F11=hangerő+
Fn+F12=némítás
Fn+Q=Mac mód
Fn+W=Windows mód

Bluetooth mód

1. Kapcsolja át a "2.4G mód / Leállítás / Bluetooth mód" kapcsolót "Bluetooth módra"
2. Nyomja meg röviden az [Fn]+[1], [Fn]+[2] vagy [Fn]+[3] billentyűket az 1., 2. vagy 3. Bluetooth csatorna kiválasztásához. (Csak Bluetooth módban érhető el)
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott billentyűkombinációt ([Fn]+[1], [Fn]+[2] vagy [Fn]+[3]) legalább 3 másodpercig a Bluetooth párosítási mód aktiválásához. A billentyűzet 120 másodpercig észlelhető.
4. Hajtsa végre a „Bluetooth párosítás" műveletet az eszközön.
5. Második vagy harmadik Bluetooth-eszközzel való párosításhoz ismételje meg a 2–4. lépéseket.

Bluetooth párosítás

1. Nyissa meg a Bluetooth-beállításokat eszközén.
2. Válassza ki a billentyűzetet a listából.
Billentyűzet: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Kérjük, kövesse a képernyőn megjelenő egyéb utasításokat a modell kiválasztása után.

Váltás a párosított eszközök között

Az Fn 1, Fn 2, Fn 3 billentyűkombinációk lenyomásával válthat a párosított eszközök között.

A billentyűzet 1 eszközhöz csatlakozhat 2,4 GHz-es vevőn és 3 eszközhöz Bluetooth-on keresztül.

Alacsony töltöttségű akkumulátor

Amennyiben a billentyűzet használatakor az alacsony töltöttségű akkumulátor jelzőfénye villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony.

Garanciális feltételek

Erre az eszközre a vásárlás dátumától számított 2 éves korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További információért látogasson el a www.rapoo-eu.com oldalra.

Rendszerkövetelmények

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 vagy újabb, USB-csatlakozó

A csomag tartalma

AAA

IT

Descrizione

Tastiera

❶ Indicatore del dispositivo
❷ Indicatore blocco numeri
❸ Indicatore blocco maiuscole
❹ Spia di carica bassa
❺ Modalità 2.4G / Fermare / Modalità Bluetooth

Fn+F1=Indietro
Fn+F2=Avanti
Fn+F3=Homepage
Fn+F4=E-Mail
Fn+F5=Lettore multimediale
Fn+F6=Riproduci/Interrompi
Fn+F7=Stop
Fn+F8=Traccia precedente
Fn+F9=Traccia successivo
Fn+F10=Volume—
Fn+F11=Volume+
Fn+F12=Disattiva audio
Fn+Q=Modalità Mac
Fn+W=Modalità Windows

Modalità Bluetooth

1. Imposta l'interruttore "Modalità 2.4G / Fermare / Modalità Bluetooth" su "Modalità Bluetooth"
2. Premere brevemente [Fn]+[1], [Fn]+[2] o [Fn]+[3] per scegliere il canale Bluetooth 1, 2 o 3. (Disponibile solo in modalità Bluetooth)
3. Tieni premuta la combinazione di tasti corrispondente scelta ([Fn]+[1], [Fn]+[2] o [Fn]+[3]) per almeno 3 secondi per attivare la modalità di accoppiamento Bluetooth. La tastiera è rilevabile per 120 secondi.
4. Completa "Associazione Bluetooth" sul tuo dispositivo.
5. Per l'abbinamento con un secondo o terzo dispositivo Bluetooth, ripetere i passaggi da 2 a 4.

Accoppiamento Bluetooth

1. Apri le Impostazioni Bluetooth sul tuo dispositivo.
2. Selezionare la tastiera dall'elenco.
Tastiera: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Seguire eventuali altre istruzioni che potrebbero apparire sullo schermo dopo aver selezionato un modello.

Commutazione tra dispositivi associati

Premere le combinazioni di tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 per passare da un dispositivo associato all'altro.

La tastiera può connettersi a 1 dispositivo tramite ricevitore da 2,4 GHz e 3 dispositivi tramite Bluetooth.

Batteria scarica

Quando si utilizza la tastiera, se la spia di batteria scarica lampeggia, significa che la carica della batteria è bassa.

Termini di garanzia

Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware limitata di 2 anni dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare www.rapoo-eu.com.

Requisiti di sistema

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 o successivo, porta USB

Contenuto della confezione

AAA

NL

Overzicht

Toetsenbord

❶ Apparaatindicator
❷ Num Lock-indicator
❸ Caps Lock-indicator
❹ Lampje laag vermogen
❺ 2.4G-modus / Afsluiten / Bluetooth-modus

Fn+F1=Vorige
Fn+F2=Volgende
Fn+F3=Startpagina
Fn+F4=E-mail
Fn+F5=Mediaspeler
Fn+F6=Afspelen/Pauze
Fn+F7=Stoppen
Fn+F8=Vorige nummer
Fn+F9=Volgende nummer
Fn+F10=Volume -
Fn+F11=Volume +
Fn+F12=Dempen
Fn+Q=Mac-modus
Fn+W=Windows-modus

Bluetooth-modus

1. Zet de schakelaar "2.4G-modus / Afsluiten / Bluetooth-modus" op "Bluetooth-modus"
2. Druk kort op [Fn]+[1], [Fn]+[2] of [Fn]+[3] om Bluetooth-kanaal 1, 2 of 3 te kiezen. (Alleen beschikbaar in Bluetooth-modus)
3. Houd de overeenkomstige toetsencombinatie die u hebt gekozen ([Fn]+[1], [Fn]+[2] of [Fn]+[3]) minimaal 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsmodus te activeren. Het toetsenbord is 120 seconden detecteerbaar.
4. Voltooi 'Bluetooth-koppeling' op uw apparaat.
5. Herhaal stap 2 tot en met 4 om te koppelen met een tweede of derde Bluetooth-apparaat.

Bluetooth-koppeling

1. Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat.
2. Selecteer het toetsenbord in de lijst.
Toetsenbord: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Volg alle andere instructies die op het scherm verschijnen nadat u een model hebt geselecteerd.

Schakelen tussen gekoppelde apparaten

Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord Fn+1, Fn+2, Fn+3 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.

Het toetsenbord kan via 2,4 GHz ontvanger verbinding maken met 1 apparaat en via Bluetooth met 3 apparaten.

Laag batterijvermogen

Wanneer u het toetsenbord gebruikt en het lampje voor laag batterijvermogen knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is.

Garantievoorwaarden

Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte hardwaregarantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Voor meer informatie kunt u terecht op www.rapoo-eu.com.

Systeemvereisten

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 of later, USB-port

Inhoud van de verpakking

AAA

NO

Oversikt

Tastatur

❶ Enhetslampe
❷ Num Lock-lampe
❸ Caps Lock-lampe
❹ Indikatorlampe for lavt strømforbruk
❺ 2.4G-modus / Skru av / Bluetooth-modus

Fn+F1=Tilbake
Fn+F2=Fremover
Fn+F3=Hjemmeside
Fn+F4=E-post
Fn+F5=Multimediaspiller
Fn+F6=Spill av / pause
Fn+F7=Stopp
Fn+F8=Forrige spor
Fn+F9=Neste spor
Fn+F10=Lydstyrke-
Fn+F11=Lydstyrke+
Fn+F12=Demp
Fn+Q=Mac-modus
Fn+W=Windows-modus

Bluetooth-modus

1.Bytt "2.4G-modus / Skru av / Bluetooth-modus"Bluetooth-modus"
2. Trykk kort på [Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3] for å velge Bluetooth-kanal 1, 2 eller 3. (Kun tilgjengelig i Bluetooth-modus)
3. Trykk og hold den tilsvarende tastekombinasjonen du valgte ([Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3]) i minst 3 sekunder for å aktivere Bluetooth-paringsmodus. Tastaturet er synlig i 120 sekunder.
4. Fullfør "Bluetooth-sammenkobling" på enheten din.
5. For sammenkobling med en andre eller tredje Bluetooth-enhet, gjenta trinn 2 til 4.

Bluetooth-paring

1. Åpne Bluetooth-innstillingene på enheten.
2. Velg tastaturet fra listen.
Tastatur: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Følg eventuelle andre instruksjoner som kan vises på skjermen etter valg av modell.

Bytte mellom parede enheter

Trykk tastekombinasjonene på tastaturet, Fn+1, Fn+2 og Fn+3 for å bytte mellom parede enheter.
Tastaturet kan kobles til 1 enhet via 2,4 GHz mottaker og 3 enheter via Bluetooth.

Lavt batteri

Når indikatorlampen for lavt batteri blinker når du bruker tastaturet, betyr det at det er lite strøm i batteriet.

Garanti

Denne enheten dekkes av en 2-års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdatoen. For mer informasjon, vennligst besøk www.rapoo-eu.com.

Systemkrav

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller nyere, USB-port

Innhold i pakken

AAA

PL

Przegląd

Klawiatura

❶ Kontrolka urządzenia
❷ Wskaźnik świetlny klawiatury numerycznej
❸ Wskaźnik świetlny wielkości liter
❹ Światło wskaźnika niskiego poziomu naładowania
❺ Tryb 2,4G / Zamknięcie / Tryb Bluetooth

Fn+F1=Przejścia wstecz
Fn+F2=Przejścia do przodu
Fn+F3=Strona główna
Fn+F4=skrzynka pocztowa
Fn+F5=odtwarzacz multimedialny
Fn+F6=odtwarzanie/pauza
Fn+F7=stop
Fn+F8=poprzedni utwór
Fn+F9=następny utwór
Fn+F10=głośność-
Fn+F11=głośność+
Fn+F12=wyciszenie
Fn+Q=Tryb Mac
Fn+W=Tryb Windows

Tryb Bluetooth

1. Przełącz przełącznik „Tryb 2,4G / Zamknięcie / Tryb Bluetooth" na „Tryb Bluetooth"
2. Naciśnij krótko [Fn]+[1], [Fn]+[2] lub [Fn]+[3], aby wybrać kanał Bluetooth 1, 2 lub 3. (Dostępne tylko w trybie Bluetooth)
3. Naciśnij i przytrzymaj wybraną kombinację klawiszy ([Fn]+[1], [Fn]+[2] lub [Fn]+[3]) przez co najmniej 3 sekundy aby włączyć tryb parowania Bluetooth. Klawiatura jest wykrywalna przez 120 sekund.
4. Dokończ „parowanie Bluetooth" na swoim urządzeniu.
5. Aby sparować z drugim lub trzecim urządzeniem Bluetooth, powtórz kroki od 2 do 4.

Parowanie Bluetooth

1. Otwórz Ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu.
2. Wybierz klawiaturę z listy.
Klawiatura: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Postępuj zgodnie z pozostałymi instrukcjami, które mogą pojawić się na ekranie po wybraniu modelu.

Przełączanie między sparowanymi urządzeniami

Naciśnij kombinacje klawiszy klawiatury, Fn+1, Fn+2, Fn+3 w celu przełączenia pomiędzy sparowanymi urządzeniami.

Klawiatura może połączyć się z 1 urządzeniem poprzez odbiornik 2,4 GHz i 3 urządzeniami poprzez Bluetooth.

Niski poziom baterii

Podczas używania klawiatury, jeżeli miga światło wskaźnika niskiego poziomu naładowania baterii, oznacza to niski poziom naładowania baterii.

Warunki gwarancji

To urządzenie jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt, liczoną od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.rapoo-eu.com.

Wymagania systemowe

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 lub nowszy, port USB

Zawartość opakowania

AAA

PT

Resumo do produto

Teclado

❶ Luz de dispositivo
❷ Indicador de teclado numérico
❸ Indicador de maiúsculas
❹ Luz indicadora de bateria fraca
❺ Modo 2.4G / Desligar / Modo Bluetooth

Fn+F1=Retrocesso
Fn+F2=Avanço
Fn+F3=A minha página inicial
Fn+F4=caixa de correio
Fn+F5=leitor de multimédia
Fn+F6=reproduzir/pausa
Fn+F7=Parar
Fn+F8=faixa anterior
Fn+F9=faixa seguinte
Fn+F10=volume-
Fn+F11=volume+
Fn+F12=silenciar
Fn+Q=Modo Mac
Fn+W=Modo Windows

Modo Bluetooth

1. Mude o interruptor "Modo 2.4G / Desligar / Modo Bluetooth" para "Modo Bluetooth"
2. Pressione rapidamente [Fn]+[1], [Fn]+[2] ou [Fn]+[3] para escolher o canal Bluetooth 1, 2 ou 3. (Disponível apenas no modo Bluetooth)
3. Pressione e segure a combinação de teclas correspondente que você escolheu ([Fn]+[1], [Fn]+[2] ou [Fn]+[3]) por pelo menos 3 segundos para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth. O teclado pode ser descoberto por 120 segundos.
4. Conclua o "Emparelhamento Bluetooth" no seu dispositivo.
5. Para emparelhar com um segundo ou terceiro dispositivo Bluetooth, repita as etapas 2 a 4.

Emparelhamento Bluetooth

1. Abra as configurações de Bluetooth no seu dispositivo.
2. Selecione o teclado na lista.
Teclado: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Siga quaisquer outras instruções que possam aparecer na tela após selecionar um modelo.

Alternar entre dispositivos emparelhados

Pressione as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2, Fn+3 para alternar entre dispositivos emparelhados.

O teclado pode ser conectado a 1 dispositivo via receptor de 2,4 GHz e 3 dispositivos via Bluetooth.

Indicação do nível da bateria

Quando utiliza o rato, se o indicador de bateria fraca estiver a piscar, significa que a bateria está fraca.

Indicação do nível da bateria

Quando utiliza o rato, se o indicador de bateria fraca estiver a piscar, significa que a bateria está fraca.

Condições de garantia

Este dispositivo é coberto por uma garantia limitada de hardware de 2 anos a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.rapoo-eu.com.

Requisitos do Sistema

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 ou mais recente, porta USB

Conteúdo da embalagem

AAA

RU

Обзор

Клавиатура

❶ Индикатор устройства
❷ Индикатор Num Lock
❸ Индикатор Caps Lock
❹ Световой индикатор низкого заряда
❺ Режим 2.4G / Выключение питания / Режим Bluetooth

Fn+F1=Назад
Fn+F2=Вперед
Fn+F3=Главная страница
Fn+F4=Эл. Почта
Fn+F5=Проигрыватель мультимедиа
Fn+F6=Проигрывание/Пауза
Fn+F7=Остановка
Fn+F8=Предыдущая дорожка
Fn+F9=Следующая дорожка
Fn+F10=Громкость -
Fn+F11=Громкость +
Fn+F12=Отключить звук
Fn+Q=Режим Mac
Fn+W=Режим Windows

Режим Bluetooth

1. Переключите переключатель «Режим 2.4G/Выключение питания/Режим Bluetooth» на «Режим Bluetooth».
2. Коротко нажмите [Fn]+[1], [Fn]+[2] или [Fn]+[3], чтобы выбрать канал Bluetooth 1, 2 или 3. (Доступно только в режиме Bluetooth)
3. Нажмите и удерживайте соответствующую выбранную вами комбинацию клавиш ([Fn]+[1], [Fn]+[2] или [Fn]+[3]) не менее 3 секунд чтобы активировать режим сопряжения Bluetooth. Клавиатура доступна для обнаружения в течение 120 секунд.
4. Завершите «Сопряжение Bluetooth» на своем устройстве.
5. Для сопряжения со вторым или третьим устройством Bluetooth повторите шаги 2–4.

Bluetooth-сопряжение

1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве.
2. Выберите клавиатуру из списка.
Клавиатура: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Следуйте другим инструкциям, которые могут появиться на экране после выбора модели.

Переключение между сопряженными устройствами

Нажимайте комбинации клавиш Fn+1, Fn+2, Fn+3 для переключения между сопряженными устройствами.
Клавиатуру можно подключить к 1 устройству через приемник 2,4 ГГц и к 3 устройствам через Bluetooth.

Низкий заряд аккумулятора

Если при использовании клавиатуры начинает мигать световой индикатор низкого заряда батареи, это означает, что уровень заряда батареи низкий.

Условия гарантии

На это устройство распространяется ограниченная гарантия на оборудование сроком 2 года с даты покупки. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.rapoo-eu.com.

Системные требования

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 или новее, порт USB

Комплект поставки

AAA

SV

Översikt

Tangentbord

❶ Enhetsindikator
❷ Numeriskt lås-indikator
❸ Versallåsindikator
❹ Indikationslampa för låg effekt
❺ 2.4G-läge / Stänga av / Bluetooth-läge

Fn+F1=Tillbaka
Fn+F2=Framåt
Fn+F3=Startsida
Fn+F4=E-post
Fn+F5=Multimediaspelare
Fn+F6=Spela/Pausa
Fn+F7=Stopp
Fn+F8=Föregående spår
Fn+F9=Nästa spår
Fn+F10=Volym-
Fn+F11=Volym+
Fn+F12=Ljud avstängt
Fn+Q=Mac-läge
Fn+W=Windows-läge

Bluetooth-läge

1. Växla omkopplaren "2.4G-läge / Stänga av / Bluetooth-läge" till "Bluetooth-läge"
2. Tryck kort på [Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3] för att välja Bluetooth-kanal 1, 2 eller 3. (Endast tillgängligt i Bluetooth-läge)
3. Tryck och håll ned motsvarande tangentkombination du valde ([Fn]+[1], [Fn]+[2] eller [Fn]+[3]) i minst 3 sekunder för att aktivera Bluetooth-parningsläget. Tangentbordet är upptäckbart i 120 sekunder.
4. Slutför "Bluetooth-parning" på din enhet.
5. För ihopparning med en andra eller tredje Bluetooth-enhet, upprepa steg 2 till 4.

Bluetooth-parning

1. Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet.
2. Välj tangentbordet i listan.
Tangentbord: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Följ alla andra instruktioner som kan visas på skärmen efter att du valt en modell.

Växla mellan länkade enheter

Tryck på tangentkombinationerna Fn+1, Fn+2, Fn+3 på tangentbordet för att växla mellan länkade enheter.

Tangentbordet kan anslutas till 1 enhet via 2,4 GHz-mottagare och 3 enheter via Bluetooth.

Lågt batteri

När du använder tangentbordet och indikationslampan för lågt batteri blinkar, betyder det att batterieffekten är låg.

Garanti

Denna enhet täcks av en 2-årig begränsad hårdvarugaranti från inköpsdatumet. För mer information, besök www.rapoo-eu.com.

Garanti

Denna enhet täcks av en 2-årig begränsad hårdvarugaranti från inköpsdatumet. För mer information, besök www.rapoo-eu.com.

Systemkrav

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 eller senare, USB-port

Förpackningens innehåll

AAA

UA

Загальний огляд

Клавіатура

❶ Індикатор пристрою
❷ Індикатор цифрового регістру
❸ Індикатор верхнього регістру
❹ Лампочка індикатора низького рівню живлення
❺ Режим 2.4G / Закрити / режим Bluetooth

Fn+F1=назад
Fn+F2=вперед
Fn+F3=Головна сторінка
Fn+F4=Електронна пошта
Fn+F5=Медіаплеєр
Fn+F6=Програти / Пауза
Fn+F7=Зупинити
Fn+F8=Попередня доріжка
Fn+F9=Наступна доріжка
Fn+F10=Гучність -
Fn+F11=Гучність +
Fn+F12=Без звуку
Fn+Q=Режим Mac
Fn+W=Режим Windows

Режим Bluetooth

1.Перемкніть перемикач «Режим 2.4G / Закрити / режим Bluetooth» на «режим Bluetooth»
2. Коротко натисніть [Fn]+[1], [Fn]+[2] або [Fn]+[3], щоб вибрати канал Bluetooth 1, 2 або 3. (Доступно лише в режимі Bluetooth)
3. Натисніть і утримуйте відповідну комбінацію клавіш, яку ви вибрали ([Fn]+[1], [Fn]+[2] або [Fn]+[3]) принаймні 3 секунди щоб активувати режим з'єднання Bluetooth. Клавіатура доступна для виявлення протягом 120 секунд.
4. Виконайте «Bluetooth Pairing» на своєму пристрої.
5. Для з'єднання з другим або третім пристроєм Bluetooth повторіть кроки 2–4.

Сполучення Bluetooth

1. Відкрийте налаштування Bluetooth на своєму пристрої.
2. Виберіть клавіатуру зі списку.
Клавіатура: RAPOO Keyboard-1 / RAPOO Keyboard-2 / RAPOO Keyboard-3
3. Дотримуйтеся будь-яких інших інструкцій, які можуть з' явитися на екрані після вибору моделі.

Перемикання м ж по даних у пару пристро в

Натискайте комбінації клавіш на клавіатурі Fn+1, Fn+2, Fn+3 для перемикання між поєднаними в пару пристроями.

Клавіатура може підключатися до 1 пристрою через приймач 2,4 ГГц і до 3 пристроїв через Bluetooth.

Низький заряд батареї

Якщо під час користування клавіатурою мерехтить лампочка низького рівню живлення, значить, батарейки мають низький заряд.

Умови гарантійного обслуговування

На цей пристрій поширюється 2-річна обмежена гарантія на обладнання з дати придбання. Для отримання додаткової інформації відвідайте сайт www.rapoo-eu.com.

Системні вимоги

Windows®7/8/10/11, Mac X 10.4 або вище, порт USB

Вміст пакунку

AAA

Safety Instructions / Sicherheitsrichtlinien / Les consignees de securite / Инструкции за безопасност / Bezpečnostní pokyny / Sikkerhedsinstruktioner / Οδηγίες ασφαλείας / Instrucciones de seguridad / Turvallisuusohjeet / Biztonsági utasítások / Istruzioni di sicurezza / Veiligheidsinstructies / Sikkerhetsinstruksjoner / Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa / Instruções de segurança / Инструкции по безопасности / Säkerhet-sinstruktioner / Інструкції з безпеки

Please scan the QR code / Bitte scannen Sie den QR-Code / Veuillez scanner le code QR / Моля, сканирайте QR кода / Naskenujte prosím QR kód /Scan venligst QR-koden / Σαρώστε τον κωδικό QR / Escanee el código QR / Skannaa QR-koodi / Kérjük, szkennelje be a QR-kódot / Scansionare il codice QR /Scan de QR-code / Vennligst skann QR-koden / Prosimy o zeskanowanie kodu QR / Ler o código QR / Пожалуйста, отсканируйте QR-код /Vänligen skanna QR-koden / Відскануйте, будь ласка, QR-код

Legal & Compliance Information

Product: Wireless Keyboard
Model: E9310M
Model No.: 0212P-01
www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

Manufacturer:
Rapoo Europe B.V.
Prismalaan West 27
2665 PC Bleiswijk
The Netherlands

UK Authorized Representative
(for authorities only):
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

CE

EN Conformity Information: Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. Operating frequency band: 2402-2480MHz Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW
DE Konformitätsinformationen: Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. Betriebsfrequenzband: 2402 bis 2480MHz. Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: 5dBm/3.16mW
FR Informations de conformité: Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com. Bande de fréquence de fonctionnement: 2402 à 2480MHz. Puissance de radiofréquence maximale transmise: 5dBm/3.16mW
BG Информация за съответствие: С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com. Работна честотна лента: 2402 до 2480MHz. Максимална предавана радиочестотна мощност: 5dBm/3.16mW
CZ Informace o shodě: Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com Provozní frekvenční pásmo: 2402 až 2480MHz. Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon: 5dBm/3.16mW
DA Overensstemmelsesoplysninger: Rapoo Europe B.V. erklærer hermed, at dette udstyrsprodukt er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gældende EU-regler. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan finde på følgende internetadresse: www.rapoo-eu.com. Driftsfrekvensbånd: 2402-2480 MHz. Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt: 5 dBm/3,16 mW.
EL Πληροφορίες συμμόρφωσης: Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com. Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 έως 2480MHz. Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται: 5dBm/3.16mW
ES Información de conformidad: Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com. Banda de frecuencia de operación: 2402 a 2480MHz. Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 5dBm/3.16mW
FI Yhdenmukaisuustiedot: Rapoo Europe B.V. ilmoittaa täten, että tämä tuote on yhteensopiva 2014/53 EU (RED) -direktiivin ja kaikkien muiden sovellettavissa olevien EU-säädösten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on nähtävillä seuraavassa internet-osoitteessa: www.rapoo-eu.com. Käyttötaajuuskaista: 2 402 - 2 480 MHz. Maksimi lähetetty radiotaajuusteho: 5 dBm / 3,16 mW.

HU Megfelelőségi információ: A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com. Működési frekvenciasáv: 2402-2480MHz. Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény: 5dBm/3.16mW
IT Informazioni di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com. Banda di frequenza operativa: da 2402 a 2480MHz. Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 5dBm/3.16mW
NL Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com. Bedrijfsfrequentieband: 2402 tot 2480MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 5dBm/3.16mW
NO Samsvarsinformasjon: Rapoo Europe B.V. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53 EU (RED) og alle andre gjeldende EU-forskrifter. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.rapoo-eu.com. Driftsfrekvensbånd: 2402–2480 MHz Maksimal overført radiofrekvenseffekt: 5 dBm / 3,16 mW.
PL Informacje o zgodności: Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com. Pasmo częstotliwości pracy: 2402 do 2480MHz. Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 5dBm/3.16mW
PT Informações de conformidade: A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com. Faixa de frequência de operação: 2402 a 2480MHz. Potência máxima de radiofrequência transmitida: 5dBm/3.16mW
RU Информация о соответствии: Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com. Диапазон рабочих частот: от 2402 до 2480МГц. Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: 5dBm/3.16mW
SV Information om överensstämmelse: Rapoo Europe B.V. förklarar härmed att utrustningsprodukten överensstämmer med direktiv 2014/53 EU (RED) och alla andra tillämpliga EU-förordningar. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.rapoo-eu.com. Användningsfrekvens: 2 402-2 480 MHz Maximal radiofrekvens som överförs: 5 dbM/3,16 mW.
UA Інформація про відповідність: цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com.Діапазон робочих частот: від 2402 до 2480МГц. Максимальна потужність радіочастот, що передається: 5dBm/3.16mW

UK CA

Conformity Information United Kingdom: Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. Operating frequency band: 2402 to 2480 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

Recycling Information / Recycling-Informationen / Informations sur le recyclage / Информация за рециклиране / Informace o recyklaci / Oplysninger om genbrug / Πληροφορίες ανακύκλωσης / Información sobre el reciclaje / Tietojen kierrättäminen / Újrahasznosítási tájékoztató / Informazioni sul riciclo / Recyclinginformatie Informacje o recyklingu / Informasjon om resirkulering / Informacje o recyklingu / Informações sobre reciclagem / Информация об утилизации / Återvinningsinformation / Інформація про переробку

FR éléments d'emballage BAC DE TRI

EN Disposal of Packaging Materials: The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.
DE Entsorgung von Verpackungsmaterialien: Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.
FR Élimination des matériaux d'emballage: Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.
BG Изхвърляне на опаковъчни материали: Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.
CZ Likvidace obalových materiálů: Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.
DA Bortskaffelse af emballagematerialer: Emballagematerialerne er valgt i henhold til deres miljøvenlighed, og de kan genbruges. Emballagematerialer, der ikke længere skal bruges, skal bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.
EL Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας: Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
ES Eliminación de materiales de embalaje: Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.
FI Pakkausmateriaalin hävittäminen: Pakkausmateriaalit on valittu niiden ympäristöystävällisyyden mukaan ja ne ovat kierrätettäviä. Hävitä tarpeettomiksi käyneet pakkausmateriaalit sovellettavien paikallisten säädösten mukaisesti.
HU Csomagolóanyagok ártalmatlanítása: A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
IT Smaltimento dei materiali di imballaggio: I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.
NL Verpakkingsmateriaal Weggooien: De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.
NO Avhending av emballasjematerialer: Emballasjematerialene er valgt med hensyn til miljøet og er resirkulerbare. Kast emballasjematerialer som ikke lenger er nødvendig i henhold til gjeldende lokale forskrifter.
PL Utylizacja materiałów opakowaniowych: Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
PT Descarte de materiais de embalagem: Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
RU Утилизация упаковочных материалов: Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.
SV Kassering av förpackningsmaterial: Förpackningsmaterialen har valts för sin miljövänlighet och kan återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte längre behövs i enlighet med gällande lokala lagar.
UA Утилізація пакувальних матеріалів: пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

FR Cet appareil ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EN Disposal of the Device: The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.
DE Entsorgung des Geräts: Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingtechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.
FR Mise au rebut de l'appareil: Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.
BG Изхвърляне на устройството: Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.
CZ Likvidace zařízení: Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládalo se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.
DA Bortskaffelse af enheden: Symbolet over og på produktet betyder, at produktet er klassificeret som elektrisk eller elektronisk udstyr, og det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) er blevet indført for, at genbruge produkter ved brug af forskellige genvindings- og genbrugsmåder. Dette er for at påvirke miljøet mindst muligt, for at behandle eventuelle farlige stoffer og for undgå stigende mængder af affald. Kontakt dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.for, at genbruge produkter ved brug af forskellige genvindings- og genbrugsmåder. Dette er for at påvirke miljøet mindst muligt, for at behandle eventuelle farlige stoffer og for undgå stigende mængder af affald. Kontakt dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.
EL Απόρριψη της συσκευής: Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
ES Desecho del dispositivo: el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.
FI Laitteen hävittäminen: Tämä symboli laitteen päällä ja laitteessa tarkoittaa, että tuote on luokiteltu elektroniseksi tai sähköiseksi laitteeksi eikä sitä saa käyttöikänsä lopussa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu (WEEE) direktiivi on säädetty tuotteiden kierrättämiseksi parhaalla käytettävissä olevalla hyödyntämis- ja kierrätystekniikoilla ympäristövaikutusten minimoimiseksi, vaarallisten aineiden käsittelemiseksi ja kaatopaikalle menevän jätteen välttämiseksi. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja sähkö- ja elektroniikkaromun oikeasta hävittämisestä.
HU A készülék ártalmatlanítása: A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.
IT Smaltimento del dispositivo: il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.
NL Afvoeren van het Apparaat: Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele gevaarlijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.
NO Kaste enheten: Symbolet over og på produktet betyr at produktet er klassifisert som Elektrisk eller elektronisk utstyr og ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Direktivet om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) er til for at produkter skal resirkuleres ved bruk av beste tilgjengelige gjenvinnings- og resirkuleringsteknikker og minimere påvirkningen på miljøet, behandle eventuelle farlige stoffer og unngå store avfallsmengder. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvordan elektrisk eller elektronisk utstyr skal kastes.

PL Utylizacja urządzenia: Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich usuwanie niezgodnie z przepisami może doprowadzić do uszczerbku na środowisku lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
PT Descarte do dispositivo: O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.
RU Утилизация устройства: Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избегать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.
SV Kassering av enheten: Symbolen ovan och på produkten betyder att produkten är klassad som elektrisk eller elektronisk utrustning, och får inte kasseras med annat hushållsavfall när nyttjandeperioden är slut. Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) har införts för att återvinna produkter med hjälp av bästa tillgängliga återanvändnings- och återvinningstekniker för att minimera påverkan på miljön, behandla eventuella farliga ämnen och undvika den ökande deponin. Kontakta din kommun för information om korrekt kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.
UA Утилізація пристрою: Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

FR Les piles sont recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EN Disposal of Batteries: Used batteries may not be disposed of in normal household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged. Cover the poles of partially discharged batteries with tape to prevent short circuits.
DE Entsorgung von Batterien: Leere Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Mit dieser Verpflichtung soll sichergestellt werden, dass Batterien umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind. Decken Sie die Pole teilentladener Batterien mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
FR Mise au rebut des piles: Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de jeter les piles dans un point de collecte fourni par leur communauté locale ou dans un magasin de détail. Cette obligation a pour but de s'assurer que les piles sont éliminées de manière non polluante. Ne jetez les piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées. Couvrez les pôles des batteries partiellement déchargées avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
BG Изхвърляне на батерии: Използваните батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Всички потребители са задължени по закон да изхвърлят батериите в пункт за събиране, предоставен от тяхната местна общност или в магазин за търговия на дребно. Целта на това задължение е да гарантира, че батериите се изхвърлят по начин, който не замърсява околната среда. Изхвърляйте батериите само когато са напълно разредени. Покрийте полюсите на частично разредените батерии с лента, за да предотвратите късо съединение.
CZ Likvidace baterií: Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Všichni spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie na sběrném místě, které poskytuje jejich místní komunita, nebo v maloobchodě. Účelem této povinnosti je zajistit, aby baterie byly likvidovány neznečišťujícím způsobem. Baterie likvidujte pouze tehdy, jsou-li zcela vybité. Póly částečně vybitých baterií zakryjte páskou, aby nedošlo ke zkratu.

DA Bortskaffelse af batterier: Brugte batterier må ikke smides ud i almindeligt husholdningsaffald. Alle forbrugere er ved lov forpligtet til at bortskaffe batterier på et indsamlingssted, som deres lokalsamfund eller i en detailbutik. Formålet med denne forpligtelse er at sikre, at batterier bortskaffes på en ikke-forurenende måde. Bortskaf kun batterier, når de er helt afladede. Dæk polerne på delvist afladede batterier med tape for at forhindre kortslutninger.
EL Απόρριψη μπαταριών: Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Όλοι οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να απορρίπτουν τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής που παρέχεται από την τοπική τους κοινότητα ή σε κατάστημα λιανικής. Σκοπός αυτής της υποχρέωσης είναι να διασφαλίσει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με μη ρυπογόνο τρόπο. Απορρίπτετε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς αποφορτισμένων μπαταριών με ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.
ES Eliminación de pilas: Las pilas usadas no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Todos los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías en un punto de recolección proporcionado por su comunidad local o en una tienda minorista. El propósito de esta obligación es garantizar que las baterías se eliminen de manera no contaminante. Solo deseche las baterías cuando estén completamente descargadas. Cubra los polos de las baterías parcialmente descargadas con cinta para evitar cortocircuitos.
FI Paristojen hävittäminen: Käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kaikki kuluttajat ovat lain mukaan velvollisia toimittamaan paristot paikallisyhteisön tarjoamaan keräyspisteeseen tai jälleenmyyjään. Tämän velvoitteen tarkoituksena on varmistaa, että paristot hävitetään saastuttamattomalla tavalla. Hävitä akut vasta, kun ne ovat täysin tyhjät. Peitä osittain purkautuneiden akkujen navat teipillä oikosulkujen välttämiseksi.
HU Az elemek ártalmatlanítása: A használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A törvény értelmében minden fogyasztó köteles az elemeket a helyi közösség által biztosított gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ennek a kötelezettségnek az a célja, hogy az akkumulátorokat környezetszennyezéstől mentesen ártalmatlanítsák. Az akkumulátorokat csak teljesen lemerült állapotban dobja ki. A részlegesen lemerült akkumulátorok pólusait fedje le ragasztószalaggal.
IT Smaltimento delle batterie: Le batterie usate non possono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Tutti i consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie presso un punto di raccolta fornito dalla propria comunità locale o presso un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che le batterie siano smaltite in modo non inquinante. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche. Coprire i poli delle batterie parzialmente scariche con del nastro adesivo per evitare cortocircuiti.
NL Verwijdering van batterijen: Gebruikte batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Alle consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een inzamelpunt dat wordt aangeboden door hun lokale gemeenschap of in een winkel. Het doel van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen op een niet-vervuilende manier worden afgevoerd. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn. Dek de polen van gedeeltelijk ontladen batterijen af met tape om kortsluiting te voorkomen.
NO Kassering av batterier: Brukte batterier må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Alle forbrukere er lovpålagt å avhende batterier på et innsamlingssted levert av lokalsamfunnet eller i en butikk. Formålet med denne forpliktelsen er å sikre at batterier avhendes på en ikke-forurensende måte. Kast batterier kun når de er helt utladet. Dekk polene til delvis utladede batterier med tape for å forhindre kortslutning.
PL Utylizacja baterii: Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane do normalnych odpadów domowych. Wszyscy konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji baterii w punktach zbiórki zapewnionych przez lokalną społeczność lub w sklepach detalicznych. Celem tego obowiązku jest zapewnienie, że baterie są utylizowane w sposób nie zanieczyszczający środowiska, a substancje niebezpieczne nie przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Baterie należy utylizować tylko wtedy, gdy są całkowicie rozładowane. Bieguny częściowo rozładowanych baterii należy zakryć taśmą, aby zapobiec zwarciom.
PT Descarte de baterias: As baterias usadas não podem ser descartadas no lixo doméstico normal. Todos os consumidores são obrigados por lei a descartar as baterias em um ponto de coleta fornecido por sua comunidade local ou em uma loja de varejo. O objetivo desta obrigação é garantir que as baterias sejam descartadas de maneira não poluente. Descarte as baterias somente quando estiverem totalmente descarregadas. Cubra os pólos das baterias parcialmente descarregadas com fita adesiva para evitar curtos-circuitos.
RU Утилизация батарей: Использованные батареи нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Все потребители по закону обязаны утилизировать батареи в пункте сбора, предоставленном их местным сообществом, или в розничном магазине. Целью этого обязательства является обеспечение того, чтобы батареи утилизировались безопасным для окружающей среды способом. Выбрасывайте батареи только тогда, когда они полностью разряжены. Закройте полюса частично разряженных батарей лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.
SV Kassering av batterier: Använda batterier får inte slängas i vanligt hushållsavfall. Alla konsumenter är enligt lag skyldiga att kassera batterier på en insamlingsplats som tillhandahålls av deras lokala gemenskap eller i en återförsäljare. Syftet med denna skyldighet är att säkerställa att batterier kasseras på ett icke-förorenande sätt. Släng endast batterier när de är helt urladdade. Täck polerna på delvis urladdade batterier med tejp för att förhindra kortslutning.
UA Утилізація батарейок: використані батареї не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Усі споживачі за законом зобов'язані утилізувати батарейки в пункті збору, наданому їх місцевою громадою, або в роздрібному магазині. Метою цього зобов'язання є забезпечення того, щоб батарейки утилізувалися безпечним способом. Утилізуйте батареї лише тоді, коли вони повністю розряджені. Закрийте полюси частково розряджених батарей скотчем, щоб запобігти коротким замиканням.

Made in China

©2024 Rapoo. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Rapoo is under license. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. All other trademarks are property of their respective owners.
It's forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

22 PAP

A.1_5613-12P01-222